

# EndoWave NiTi Eğeleri

## Kullanım için talimatlar

Diğer diller: [morita.de/manuals](http://morita.de/manuals)



Ürün tipi: Kök kanal hazırlığı için Ni-Ti eğeleri  
Marka: Endowave Modeli: Endowave Ni-Ti  
İmalatçı firma: FKG Dentaire Sàrl  
İhracatçı firma: J. Morita Europe GMBH TR  
İthalatçı firma: Metco Dental A.Ş.  
Adres: Albay Faik Sözdener Cad. Çetintaş  
iş merk.  
No: 13/3 34710 Kadıköy İstanbul  
Tel: +90 216 3457424  
e-posta: metco@metcodental.com



Tarafından ithal edilmiş

**J. MORITA EUROPE GMBH**

Justus-von-Liebig-Straße 27b  
63128 Dietzenbach, Almanya  
T +49. 6074. 836 0, F +49. 6074. 836 299  
info@morita.de  
www.morita.de

## EndoWave

### Kullanım için talimatlar

#### 01. Kullanım için parametreler

Önerilen hız aralığı: 500-600 rpm sürekli dönüş. Tork : 1,5 Ncm.

#### 02. Kullanım endikasyonları

EndoWave endodontik aletleri, kalifiye sağlık uzmanları tarafından tıbbi veya hastane tesislerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. EndoWave aletleri, kayma yolu ve kök kanallarının şekillendirilmesi için tasarlanmıştır.

#### 03. Kontrendikasyonlar

Nikel-Titanyum aletler, bu metallere karşı bilinen alerjik duyarlılığı olan kişilerde kullanılmamalıdır.

#### 04. Uyarılar ve advers reaksiyonlar

Hiçbiri bilinmiyor.

#### 05. Bildirim ve önlemler

- Eğeleri TriAuto ZX, TriAuto mini veya DentaPort ZX gibi redüksiyonlu endodontik el aletleri ile kullanın.
- Aletleri kısa yukarı ve aşağı hareketlerle pasif olarak kullanın. Her aletin kanalda mümkün olduğunca kısa süre (3-5 saniye) kullanıldığından emin olun. Aleti asla zorlamayın.
- Materyal yorgunluğunu önlemenin en güvenilir yöntemi, özellikle çok eğimli kök kanallarında her enstrümanı sadece bir kez kullanmaktır. EndoWave NiTi dosyalarının yalnızca bir kez kullanılması önerilir.
- Bu aletler steril değildir ve ilk kullanımdan önce temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve sterilize edilmelidir.
- Kullanmadan önce her zaman eğeyi inceleyin ve herhangi bir görünür kusur(lar) varsa atın.
- EndoWave NiTi eğeleri, çocuklar ve hamile veya emziren kadınlar üzerinde test edilmemiştir.
- Kök kanallarının anatomisini (uzunluk, genişlik ve eğrilik) belirlemek için farklı açılardan birkaç radyografi alın.
- Bir eğe kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, lütfen onu yürürlükteki yasa ve düzenlemelere uygun olarak atın.

#### 06. Tedavi prosedürü

- Teşhis ve çalışma uzunluğunun değerlendirilmesi için ilk önce röntgen önerilir. Ek olarak, örneğin DentaPort ZX, Root ZX ile elektronik çalışma boyu tespiti yapılabilir.
- Tüm kök kanallarının lokalizasyonu.
- Kanal açıklığına mümkün olduğunca düz bir erişim oluşturun.
- Kayma yolu ile başlayın, ardından her zamanki sulama/dezenfeksiyon protokolünüzü uygulayarak şekillendirme prosedürü ile devam edin.

#### 07. Dezenfeksiyon, temizlik ve sterilizasyon

EndoWave aletleri ilk kez kullanılmadan önce ve her kullanımdan sonra temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve sterilize edilmelidir.

##### 07.01. Genel öneriler

- 135 °C'lik sıcaklık aşılmamalıdır.
- Lütfen sadece izin verilen temizlik maddelerini ve dezenfektanları kullanın (VAH/DGHM, CE sembolü, FDA onayı ile listelenmiştir).
- Lütfen gerekli kişisel koruyucu ekipmanı (eldiven, yüz maskesi, gözlük, koruyucu laboratuvar önlüğü) giydiğinizden emin olun.
- NiTi aletleri aşındırdığından hidrojen peroksit (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) kullanmayın.
- Nikel-titanyum aletleri >%5 NaOCl solüsyonuna 5 dakikadan fazla batırmayın.

##### 07.02. Kullanım noktasında bakım (Dezenfeksiyon öncesi)

Kullanımdan sonra en fazla 1 saat içinde fazla kiri tek kullanımlık, tüy bırakmayan mendil veya yumuşak bir fırça ile temizleyin. Cihazı akan suyla iyice durulayın veya su ve nötr deterjan içeren bir solüsyona yerleştirin.

##### 07.03. Dekontaminasyon ve temizlik için hazırlık

Cihaz(lar), kullanımdan sonra makul ölçüde pratik olduğu ölçüde yeniden işlenmelidir. Tüm temizlik maddeleri, üretici firmanın tavsiye ettiği kullanımseyreltme oranlarına göre hazırlanmalıdır. Temizlik maddelerini hazırlamak için artırılmış su kullanılabilir.

##### 07.04. Temizlik ve dezenfeksiyon

Aşağıda verilen iki yöntemden birini uygulayın (Manuel veya Otomatik).

##### 07.04.01 Manuel temizlik/dezenfeksiyon

- Ekipman: temizleme/dezenfekte etme solüsyonu, fırça, ultrasonik banyo, arıtılmış akan su, kurulama havluları.
- Bu işleme talimatının validasyonu sırasında kullanılan temizlik maddesi: Helvemed Instrument Forte (%2 – 15 dk.).
- Cihaz(lar)ı parçalarına ayırın (endo stop(lar) çıkarılmalıdır).
  - Cihazı/cihazları, üreticinin talimatlarına göre (seyreltme, daldırma süresi) bir temizleme/dezenfekte etme solüsyonuna tamamen daldırın. Uygunsa, görünür tüm kirler çıkana kadar aygıtları nazikçe fırçalamak için yumuşak kıllı bir naylon fırça kullanın veya ultrasonik ekipman kullanın.
  - Cihazları solüsyondan çıkarın ve en az 1 dakika boyunca saf akan su altında iyice durulayın.
  - Tek kullanımlık havlularla veya filtrelenmiş basınçlı havayla kurutun.

#### 07.04.02 Otomatik temizleme/dezenfeksiyon

Ekipman: Yıkayıcı/dezenfektör (EN ISO 15883'e uygun), temizleme/dezenfekte edici solüsyon, arıtılmış su.

Bu işleme talimatının doğrulanması sırasında kullanılan temizlik maddesi: Neodisher® Mediclean Forte (yıkama- %0,5) ve Neodisher® Mediklar Special (termal dezenfeksiyon- %0,03).

Cihazları sökün, (endo stop(lar) çıkarılmalıdır) ve bunları uygun bir yıkayıcı/dezenfektör sepetine yerleştirin ve 93°C'de veya A0 değerinde en az 10 dakika boyunca standart bir yıkayıcı/dezenfektör temizleme döngüsü kullanarak işlem yapın > 3000, en az 15 dakika boyunca sıcak hava kurutması ile tamamlandı 110°C'de.

#### 07.05 Muayene

Tüm görünür kontaminasyonun giderildiğinden emin olmak için her cihazı dikkatlice inceleyin. Kontaminasyon fark edilirse, temizleme/dezenfeksiyon işlemini tekrarlayın. Herhangi bir deformasyon (bükülmüş, bükülmüş), hasar (kırık, paslanmış) veya başka herhangi bir görünür kusur gösteren cihaz(lar)ı atın.

#### 07.06 Paketleme

Cihaz(lar) tıbbi sınıf bir sterilizasyon poşetine (EN ISO 11607-1 uyumlu) paketlenmeli veya aşağıdaki bölümde verilen buharlı sterilizasyon için önerilen spesifikasyonlara uygun şekilde sarılmalıdır.

#### 07.07 Sterilizasyon

Ön vakum (zorla hava çıkarma) döngüsü kullanılarak buhar otoklav (nemli ısı) sterilizasyonu önerilir. Otoklavlar ilgili standartların (EN 13060 veya EN 285) gerekliliklerine uygun olmalı ve geçerli standartlara göre doğrulanmalı, muhafaza edilmeli ve kontrol edilmelidir.

#### Sterilizasyona Genel Bakış

Maruziyet süresi	En az 3 dakika. Maruz kalma süresi, Dünya Sağlık Örgütü (WHO), Robert Koch Enstitüsü (RKI) vb. tavsiyelerine uymak için 18 dakikaya kadar uzatılabilir.
Sıcaklık	132 °C – 135 °C (270 °F – 275 °F)
Kuruma zamanı	Önerilen: 20 dakika (minimum, oda içinde)

## Sipariş Bilgisi

Sipariş numarası	Koniklik	ISO boyutu	Uzunluk/mm	Miktar
6820-835	08	35	19	5
6821-425	04	25	21	5
6821-620	06	20	21	5
6821-625	06	25	21	5
6821-630	06	30	21	5
6825-210	02	10	25	5
6825-215	02	15	25	5
6825-220	02	20	25	5
6825-225	02	25	25	5
6825-230	02	30	25	5
6825-235	02	35	25	5
6825-240	02	40	25	5
6825-415	04	15	25	5
6825-420	04	20	25	5
6825-425	04	25	25	5
6825-430	04	30	25	5

Sipariş numarası	Koniklik	ISO boyutu	Uzunluk/mm	Miktar
6825-435	04	35	25	5
6825-440	04	40	25	5
6825-620	06	20	25	5
6825-625	06	25	25	5
6825-630	06	30	25	5
6825-635	06	35	25	5
6825-640	06	40	25	5
6831-220	02	20	31	5
6831-415	04	15	31	5
6831-420	04	20	31	5
6831-425	04	25	31	5
6831-430	04	30	31	5
6831-620	06	20	31	5
6831-625	06	25	31	5
6831-630	06	30	31	5